

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

10.4.2006

PE 372.109v01-00

MUUDATUSETTEPANEKUD 22–47

Raporti projekt

(PE 370.254v01-00)

Sarah Ludford

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, mis käsitleb liikmesriikide sisejulgeoleku eest vastutavate ametiasutuste ja Europoli juurdepääsu viisainfosüsteemile (VIS) terroriaktide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel

Ettepanek võtta vastu otsus (KOM(2005)0600 – C6-0053/2006 – 2005/0232(CNS))

Õigusloomega seotud resolutsiooni projekt

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 22

Lõige 4 a (uus)

4 a. palub nõukogul tagada, et käesolev otsus jõustuks alles pärast seda, kui on jõustunud komisjoni raamotsus 2005/XX/JSK politsei- ja kriminaalküsimustes tehtava õiguslase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta;

Or. de

Selgitus

Väga oluline on, et käesoleva otsuse jõustumisel oleks raamotsus juba jõustunud. Seetõttu tuleb seda nõuet ka siin rõhutada, et see muutuks Euroopa Parlamendi resolutsiooni aluseks.

Ettepanek võtta vastu otsus

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 23

Põhjendus 1

(1) Nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsusega 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta on loodud viisainfosüsteem, mis on liikmesriikide viisateabe vahetamise süsteem. Viisainfosüsteemi loomine on Euroopa Liidu üheks olulisemaks algatuseks õigusel, vabadusel ja turvalisusel rajaneva alaga seonduvas poliitikas. **Üks** viisainfosüsteemi **eesmärke** on aidata tõhustada ühise viisapoliitika haldamist **ning** sisejulgeoleku **suurendamist, samuti terrorismivastast võitlust.**

(1) Nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsusega 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta on loodud viisainfosüsteem, mis on liikmesriikide viisateabe vahetamise süsteem. Viisainfosüsteemi loomine on Euroopa Liidu üheks olulisemaks algatuseks õigusel, vabadusel ja turvalisusel rajaneva alaga seonduvas poliitikas. **Viisainfosüsteemi eesmärk** on aidata tõhustada ühise viisapoliitika haldamist. **Süsteemi rakendamine aitab lisaks kaasa sisejulgeoleku suurendamisele ja terrorismivastasele võitlusele.**

Or. en

Selgitus

Viisainfosüsteemi põhieesmärki ja sellega kaasnevaid eeliseid tuleks selgelt eristada.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Stavros Lambrinidis

Muudatusettepanek 24

Põhjendus 1

(1) Nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsusega 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta on loodud viisainfosüsteem, mis on liikmesriikide viisateabe vahetamise süsteem. Viisainfosüsteemi loomine on Euroopa Liidu üheks olulisemaks algatuseks õigusel, vabadusel ja turvalisusel rajaneva alaga seonduvas poliitikas. **Üks viisainfosüsteemi eesmärke on aidata** tõhustada ühise

(1) Nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsusega 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta on loodud viisainfosüsteem, mis on liikmesriikide viisateabe vahetamise süsteem. Viisainfosüsteemi loomine on Euroopa Liidu üheks olulisemaks algatuseks õigusel, vabadusel ja turvalisusel rajaneva alaga seonduvas poliitikas. **Viisainfosüsteemi eesmärgiks peaks olema** tõhustada ühise

PE 372.109v01-00

2/13

AM\611177ET.doc
Freelance-tõlge

viisapoliitika haldamist ning sisejulgeoleku **suurendamist, samuti terrorismivastast võitlust.**

viisapoliitika haldamist ning **samuti aidata rangelt kindlaks määratud ja jälgitavatel asjaoludel kaasa** sisejulgeoleku suurendamisele ja terrorismivastasele võitlusele.

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 25
Põhjendus 3

(3) Võitluses terrorismi ja teiste raskete kuritegudega on oluline, et asjaomastel asutustel oleks vastavatel aladel kõige täielikum ja ajakohasem teave. Liikmesriikide pädevad teenistused vajavad oma ülesannete täitmiseks teavet. Viisainfosüsteemis sisalduv teave võib olla oluline terrorismi ja raskete kuritegude vältimise ja nendega võitlemise eesmärkidel ning seetõttu peaks see olema kasutamiseks kättesaadav sisejulgeoleku eest vastutavatele ametiasutustele.

(3) Võitluses terrorismi ja teiste raskete kuritegudega on oluline, et asjaomastel asutustel oleks vastavatel aladel kõige täielikum ja ajakohasem teave. Liikmesriikide pädevad teenistused vajavad oma ülesannete täitmiseks teavet. Viisainfosüsteemis sisalduv teave võib olla oluline terrorismi ja raskete kuritegude vältimise ja nendega võitlemise eesmärkidel ning seetõttu peaks see olema **käesolevas otsuses määratletud tingimustel** kasutamiseks kättesaadav sisejulgeoleku eest vastutavatele ametiasutustele.

Or. el

Selgitus

Alati tuleks võtta arvesse tingimusi, mille korral viisainfosüsteem raskete kuritegude uurimiseks kättesaadavaks muudetakse.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 26
Põhjendus 6

(6) Oluline on määratleda sisejulgeoleku eest vastutavad liikmesriikide ametiasutused, kesksed juurdepääsupunktid ja nõuetekohaselt volitatud personal, kel oleks oma ülesannete täitmiseks vajalikus ulatuses juurdepääs viisainfosüsteemi andmete kasutamiseks terrorikuritegude ja Europoli pädevusse kuuluvate kuritegude vältimise,

(6) Oluline on määratleda sisejulgeoleku eest vastutavad liikmesriikide ametiasutused, kesksed juurdepääsupunktid ja nõuetekohaselt volitatud personal, kel oleks oma ülesannete täitmiseks vajalikus ulatuses **ja käesolevas otsuses määratletud tingimustel** juurdepääs viisainfosüsteemi andmete kasutamiseks terrorikuritegude ja Europoli pädevusse kuuluvate kuritegude

avastamise ja uurimise eesmärgil.

vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil.

Or. el

Selgitus

Alati tuleks võtta arvesse tingimusi, mille korral viisainfosüsteem raskete kuritegude uurimiseks kättesaadavaks muudetakse.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Martine Roure ja Michael Cashman

Muudatusettepanek 27

Põhjendus 7

(7) Isikuandmete kaitsmiseks ja eelkõige selleks, et välistada pidev juurdepääs, tuleks viisainfosüsteemi andmeid töödelda ainult erijuhtumitel. Sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Europol peaksid seega sooritama otsinguid viisainfosüsteemis sisalduvate andmete seas ainult mõistlikele põhjendustele tuginedes ja tõsiasjadele osutades.

(7) Isikuandmete kaitsmiseks ja eelkõige selleks, et välistada pidev juurdepääs, tuleks viisainfosüsteemi andmeid töödelda ainult erijuhtumitel. Sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Europol peaksid seega sooritama otsinguid viisainfosüsteemis sisalduvate andmete seas ainult mõistlikele põhjendustele tuginedes ja tõsiasjadele osutades **ja juhul, kui nad saavad tuvastatud faktide põhjal tõestada, et viisainfosüsteemi andmete töötlemine on vajalik kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või nende eest vastutusele võtmiseks.**

Or. fr

Selgitus

Oluline on rõhutada põhimõtet, mille kohaselt andmeid tohib kasutada vaid selgelt määratletud eesmärgil.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 28

Põhjendus 7

(7) Isikuandmete kaitsmiseks ja eelkõige selleks, et välistada pidev juurdepääs, tuleks viisainfosüsteemi andmeid töödelda ainult erijuhtumitel. Sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Europol peaksid seega sooritama otsinguid viisainfosüsteemis sisalduvate andmete seas ainult **mõistlikele põhjendustele tuginedes ja tõsiasjadele**

(7) Isikuandmete kaitsmiseks ja eelkõige selleks, et välistada pidev juurdepääs, tuleks viisainfosüsteemi andmeid töödelda **ja neile juurde pääseda** ainult erijuhtumitel. Sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Europol peaksid seega sooritama otsinguid viisainfosüsteemis sisalduvate andmete seas ainult **käesolevas**

PE 372.109v01-00

4/13

AM\611177ET.doc

Freelance-tõlge

osutades.

otsuses määratletud tingimustel.

Or. el

Selgitus

Alati tuleks võtta arvesse tingimusi, mille juures viisainfosüsteem raskete kuritegude uurimiseks kättesaadavaks muudetakse.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 29
Põhjendus 7 a (uus)

(7 a) Käesoleva otsuse andmekaitset puudutavad sätted täiendavad nõukogu raamotsust kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (2005/XX/JSK), mis peab olema jõustunud enne käesoleva otsuse jõustumist.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanekuga lisatakse põhjendustele komisjoni ettepaneku artikli 23 lõike 2 punkti b sisu.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Stavros Lambrinidis

Muudatusettepanek 30
Artikkel 1

Käesoleva otsusega sätestatakse tingimused, mille kohaselt liikmesriikide sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Euroopa Politseiamet võivad saada juurdepääsu viisainfosüsteemi kasutamiseks terroriaktide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel.

Käesoleva otsusega sätestatakse tingimused, mille kohaselt liikmesriikide sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Euroopa Politseiamet võivad saada ***kindlatel ja rangelt kontrollitud asjaoludel ühekordse*** juurdepääsu viisainfosüsteemi kasutamiseks terroriaktide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel.

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 31
Artikli 3 lõige 1

1. Sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused, kellele iga liikmesriik on käesoleva otsuse kohaselt andnud volitused juurdepääsuks viisainfosüsteemi andmetele, on loetletud lisas.

1. Sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused, kellele iga liikmesriik on käesoleva otsuse kohaselt andnud **pärast pädeva kohtuasutuse nõusoleku saamist** volitused juurdepääsuks viisainfosüsteemi andmetele, on loetletud lisas.

Or. el

Selgitus

Erinevaid uurimistoiminguid ja viisainfosüsteemi andmebaasile juurdepääsuks esitatud taotlusi tuleb kohtulikult kontrollida, et vältida süstemaatilist kontrollimatut juurdepääsu.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 32
Artikli 4 lõige 3

3. Kõik kesksed juurdepääsupunktid kasutavad viisainfosüsteemi neid määranud liikmesriikide sisejulgeoleku eest vastutavate ametiasutuste eest.

3. Kõik kesksed juurdepääsupunktid kasutavad **pärast pädeva kohtuasutuse nõusoleku saamist** viisainfosüsteemi neid määranud liikmesriikide sisejulgeoleku eest vastutavate ametiasutuste eest.

Or. el

Selgitus

Erinevaid uurimistoiminguid ja viisainfosüsteemi andmebaasile juurdepääsuks esitatud taotlusi tuleb kohtulikult kontrollida, et vältida süstemaatilist kontrollimatut juurdepääsu.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Martine Roure ja Michael Cashman

Muudatusettepanek 33
Artikli 5 lõike 1 punkt a a (uus)

a a) juurdepääs võib olla ainult ühekordne, toimuda kindlatel asjaoludel ja kindlaksmääratud eesmärgil;

Or. fr

Selgitus

Oluline on meenutada, et pädeva asutuse juurdepääs andmetele, mida ei ole kogutud kuritegude ennetamise ja avastamise eesmärgil, peab toimuma ühekordselt ja kooskõlas eesmärgi piiramise põhimõttega, et vältida rutiinset juurdepääsu.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Stavros Lambrinidis

Muudatusettepanek 34
Artikli 5 lõike 1 punkt b

b) juurdepääsu peab olema tarvis terroriaktide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

b) asjakohast ja proportsionaalset juurdepääsu peab olema tarvis terroriaktide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 35
Artikli 5 lõike 1 punkt d a (uus)

d a) juurdepääsuks peavad eespool kirjeldatud tingimuste täitmise korral andma nõusoleku pädevad kohtuasutused.

Or. el

Selgitus

Erinevaid uurimistoiminguid ja viisainfosüsteemi andmebaasile juurdepääsuks esitatud taotlusi tuleb kohtulikult kontrollida, et vältida süstemaatilist kontrollimatut juurdepääsu.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 36
Artikli 5 lõige 2 a (uus)

2 a. Andmevälju, mis on seotud lõike 2 punktiga e (Reisi eesmärk) ja punktiga i (Fotod), võib kasutada ainult üheskoos.

Or. de

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on vältida profiili loomise ohtu ja kõrvaldada fotode vastavusega seotud vead, mida praegusel tehnilisel arenguastmel ikka veel sageli esineb (vt ka Euroopa andmekaitseinspektori arvamuse lk 4). Käesolev muudatusettepanek on seotud raporttöör paruness Ludfordi esitatud artikli 5 lõike 2 punktiga a (uus).

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 37
Artikli 6 lõike 1 punkt a

a) samadel tingimustel, millele on viidatud artikli 5 lõike 1 punktides b–d ning

a) samadel tingimustel, millele on viidatud artikli 5 lõike 1 punktides b–d a ning

Or. el

Selgitus

Erinevaid uurimistoiminguid ja viisainfosüsteemi andmebaasile juurdepääsuks esitatud taotlusi tuleb kohtulikult kontrollida, et vältida süstemaatilist kontrollimatut juurdepääsu.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 38
Artikli 6 lõige 2 a (uus)

2 a. Käesoleval juhul rakendatakse samuti käesoleva otsuse isikuandmete kaitset käsitlevat artiklit 8 ja dokumenteerimist käsitlevat artiklit 10.

Or. el

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on saavutada andmekaitsega seotud eesmärki.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 39
Artikli 8 lõige 1

1. Käesoleva otsuse alusel töödeldavate isikuandmete kaitse suhtes kohaldatakse nõukogu raamotsust kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (2005/XX/JSK). Isikuandmete töötlemist kontrollib/kontrollivad sõltumatu(d) riiklik(ud) andmekaitsega tegelev(ad) järelevalveasutus(ed), nagu on ette nähtud nõukogu raamotsuse artiklis 30.

1. Käesoleva otsuse alusel töödeldavate isikuandmete kaitse suhtes kohaldatakse nõukogu raamotsust kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (2005/XX/JSK). **Liikmesriikidepoolset** isikuandmete töötlemist kontrollib/kontrollivad sõltumatu(d) riiklik(ud) andmekaitsega tegelev(ad) järelevalveasutus(ed), nagu on ette nähtud nõukogu raamotsuse artiklis 30.

Or. en

Selgitus

Käesolev muudatusettepanek asendab muudatusettepanekut 9.

Tuleb selgelt mainida, et käesolev lõige puudutab liikmesriikidepoolset isikuandmete töötlemist.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 40
Artikli 8 lõige 1

1. Käesoleva otsuse alusel töödeldavate isikuandmete kaitse suhtes kohaldatakse nõukogu raamotsust kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (2005/XX/JSK). Isikuandmete töötlemist kontrollib/kontrollivad sõltumatu(d) riiklik(ud) andmekaitsega tegelev(ad) järelevalveasutus(ed), nagu on ette nähtud nõukogu raamotsuse artiklis 30.

1. Käesoleva otsuse alusel töödeldavate isikuandmete kaitse suhtes kohaldatakse nõukogu raamotsust kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (2005/XX/JSK). Isikuandmete töötlemist kontrollib/kontrollivad sõltumatu(d) riiklik(ud) andmekaitsega tegelev(ad) järelevalveasutus(ed), nagu on ette nähtud nõukogu raamotsuse artiklis 30. **Seda rakendatakse ka liikmesriigi sisejulgeoleku eest vastutavatele ametiasutustele, kelle**

suhtes viisainfosüsteemi määrust ei kohaldata.

Or. en

Selgitus

On oluline rõhutada, et käesoleva artikli lõikes 1 mainitud nõukogu raamotsust rakendatakse ka nendele liikmesriikidele, mida viisainfosüsteemi määrus ei puuduta, s.t et ka need liikmesriigid peavad isikuandmete töötlemisel lähtuma nõukogu raamotsuses määratletud reeglitest.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Martine Roure ja Michael Cashman

Muudatusettepanek 41
Artikli 8 lõige 2

2. Käesoleva otsuse kohast isikuandmete töötlemist teostab Europol vastavalt Europoli konventsioonile ja seda kontrollib konventsiooni artikli 24 alusel asutatud sõltumatu ühine järelevalveasutus.

2. Käesoleva otsuse kohast isikuandmete töötlemist teostab Europol vastavalt Europoli konventsioonile **ja nõukogu raamotsusele kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (2005/XX/JSK)** ja seda kontrollib konventsiooni artikli 24 alusel asutatud sõltumatu ühine järelevalveasutus.

Or. fr

Selgitus

Euroopa Parlamendi raport, mis käsitleb nõukogu raamotsust (2005/XX/JSK) kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta, tagab Europoli konventsioonis ja raamotsuses määratletud andmekaitse reeglite lõpliku ühtsuse.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Martine Roure ja Michael Cashman

Muudatusettepanek 42
Artikli 8 lõige 5

5. Neid isikuandmeid, mida sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Europol on saanud viisainfosüsteemi kasutades, on keelatud edastada, välja arvatud juhul, kui andmeid edastatakse liikmesriikide

5. Neid isikuandmeid, mida sisejulgeoleku eest vastutavad ametiasutused ja Europol on saanud viisainfosüsteemi kasutades, on keelatud edastada, välja arvatud juhul, kui andmeid edastatakse liikmesriikide

sisejulgeoleku eest vastutavatele pädevatele ametiasutustele artiklitele 5 ja 6 vastavatel tingimustel ja eesmärkidel täielikus kooskõlas käesolevas artiklis osutatud isikuandmete kaitse suhtes kehtivate eeskirjadega.

sisejulgeoleku eest vastutavatele pädevatele ametiasutustele artiklitele 5 ja 6 vastavatel tingimustel ja eesmärkidel täielikus kooskõlas käesolevas artiklis osutatud isikuandmete kaitse suhtes kehtivate eeskirjadega. ***Andmekaitse järelevalve eest vastutav(ad) riigiasutus(ed) tagab/tagavad, et andmete edastamine mõne liikmesriigi muudele pädevatele asutustele on kooskõlas andmete kasutamise algse eesmärgiga.***

Or. fr

Selgitus

Andmete edastamine ei tohi tekitada auku andmekaitstes. Andmete edastamine võib toimuda ainult juhul, kui vastuvõtval pädeval asutusel on sama eesmärk, mille täitmiseks viisainfosüsteemi andmeid esmalt kasutati.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Stavros Lambrinidis

Muudatusettepanek 43
Artikli 8 lõige 7 a (uus)

7 a. Liikmesriigid kehtestavad tõhusad, proportsionaalsed ja mõjusad kriminaalkaristused käesoleva otsuse alusel vastu võetud sätete sihiliku ja tõsise rikkumise eest.

Mõjusaid meetmeid, mis võivad sisaldada kriminaal- ja/või halduskaristust, rakendatakse ka volitatud kasutajate raske hooletuse korral.

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 44
Artikli 10 lõige 3 a (uus)

3 a. Käesolevat artiklit kohaldatakse ka liikmesriigi sisejulgeoleku eest vastutavate ametiasutuste suhtes, kelle suhtes

viisainfosüsteemi määrust ei kohaldata.

Or. en

Selgitus

On oluline rõhutada, et käesoleva artikli lõikes 1 mainitud nõukogu raamotsust rakendatakse ka nendele liikmesriikidele, mida viisainfosüsteemi määrus ei puuduta, s.t et ka need liikmesriigid peavad isikuandmete töötlemisel lähtuma nõukogu raamotsuses määratletud reeglitest.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 45
Artikli 12 lõige 1

1. Komisjon kannab hoolt, et oleks olemas süsteemid, mille abil jälgida viisainfosüsteemi toimimist vastavalt käesolevale otsusele, võrreldes selleks tulemusi, kulutasuvust **ja** teenuste kvaliteeti seatud eesmärkidega.

1. Komisjon kannab hoolt, et oleks olemas süsteemid, mille abil jälgida viisainfosüsteemi toimimist vastavalt käesolevale otsusele, võrreldes selleks tulemusi, kulutasuvust, teenuste kvaliteeti **ja andmetöötlemise õiguspärasust** seatud eesmärkidega.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanek on ainult täpsustus. See asendab muudatusettepanekut 19.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 46
Artikli 12 lõige 2

2. Kaks aastat pärast viisainfosüsteemi käivitamist ning seejärel iga kahe aasta möödudes esitab komisjon vastavalt käesolevale otsusele Euroopa Parlamendile ja nõukogule viisainfosüsteemi tehnilise toimimise kohta aruande. Aruanne sisaldab teavet viisainfosüsteemi toimimise kohta eelnevalt komisjoni määratletud kvantitatiivsete näitajate suhtes.

2. Kaks aastat pärast viisainfosüsteemi käivitamist ning seejärel iga kahe aasta möödudes esitab komisjon vastavalt käesolevale otsusele Euroopa Parlamendile ja nõukogule **andmetöötlemise õiguspärasuse ja** viisainfosüsteemi tehnilise toimimise kohta aruande. Aruanne sisaldab **artiklis 10 osutatud kirjete hindamist ja** teavet viisainfosüsteemi toimimise kohta eelnevalt komisjoni määratletud kvantitatiivsete näitajate suhtes. **Aruande**

vaatavad läbi Euroopa Parlament ja nõukogu. Liikmesriigid ja Europol vastavad kõigile institutsioonide poolt antud kontekstis esitatud arupärimistele.

Or. en

Selgitus

Käesolev muudatusettepanek asendab muudatusettepanekut 20. See lisa ainult, et Europol peab vastama ka institutsioonide esitatud arupärimistele.

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 47
Artikli 12 lõige 3

3. Neli aastat pärast viisainfosüsteemi käivitamist ning seejärel iga nelja aasta möödudes koostab komisjon vastavalt käesolevale otsusele viisainfosüsteemi üld hinnangu. Hinnangus vaadeldakse saavutatud tulemusi seatud eesmärkide suhtes ning hinnatakse käesoleva otsuse aluspõhimõtete kehtivust ja mõju tulevastele toimingutele. Komisjon esitab hindamisaruanded Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

3. Neli aastat pärast viisainfosüsteemi käivitamist ning seejärel iga nelja aasta möödudes koostab komisjon vastavalt käesolevale otsusele viisainfosüsteemi üld hinnangu. Hinnangus vaadeldakse saavutatud tulemusi seatud eesmärkide, **sealhulgas andmetöötluse õiguspärasuse**, suhtes ning hinnatakse käesoleva otsuse aluspõhimõtete kehtivust ja mõju tulevastele toimingutele. Komisjon esitab hindamisaruanded Euroopa Parlamendile ja nõukogule. **Hindamisaruanded vaatavad läbi Euroopa Parlament ja nõukogu. Liikmesriigid ja Europol vastavad kõigile institutsioonide poolt antud kontekstis esitatud küsimustele.**

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanek on ainult täpsustus. See asendab muudatusettepanekut 21.